380R0161

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ, ΕΚΑΧ) ἀριθ. 161/80 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 21ης 'Ιανουαρίου 1980

περί προσαρμογῆς τῶν ἀποδοχῶν καί τῶν συντάξεων τῶν ὑπαλλήλων καί τοῦ λοιποῦ προσωπικοῦ τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων καθώς καί τῶν συντελεστῶν ἀναπροσαρμογῆς πού ἐφαρμόζονται ἐπί τῶν ἀποδοχῶν καί τῶν συντάξεων αὐτῶν

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

'Εχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως ἑνιαίου Συμβουλίου καί ἑνιαίας 'Επιτροπῆς τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων,

τό πρωτόκολλο περί προνομίων καί ἀσυλιῶν τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων, καί ἰδίως τό ἄρθρο 13,

τόν κανονισμό περί τῆς ὑπηρεσιακῆς καταστάσεως τῶν ὑπαλλήλων τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων καί τό καθεστώς πού ἐφαρμόζεται ἐπί τοῦ λοιποῦ προσωπικοῦ τῶν Κοινοτήτων αὐτῶν, ὅπως καθορίσθηκαν ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ, Εὐρατόμ, ΕΚΑΧ) ἀριθ. 259/68([1]), καί τροποποιήθηκαν τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ, Εὐρατόμ, ΕΚΑΧ) ἀριθ. 160/80([2]), καί ἰδίως τά ἄρθρα 63, 64, 65 καί 82 τοῦ ἐν λόγω κανονισμοῦ ὑπηρεσιακῆς καταστάσεως, καθώς καί τό ἄρθρο 20 πρῶτο ἐδάφιο καί τό ἄρθρο 64 τοῦ ἐν λόγω καθεστῶτος,

τήν πρόταση τῆς 'Επιτροπῆς περί προσαρμογῆς τῶν ἀποδοχῶν καί συντάξεων τῶν μονίμων καί λοιπῶν ὑπαλλήλων τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων,

'Εκτιμώντας:

ὅτι μέ ἀπόφαση τῆς 29ης 'Ιουνίου 1976, πού τροποποιήθηκε τήν 26η 'Ιουνίου 1978, τό Συμβούλιο καθόρισε τή μέθοδο ὑπολογισμοῦ γιά τήν περιοδική ἐξέταση τοῦ ἐπιπέδου τῶν ἀποδοχῶν τῶν ὑπαλλήλων καί τοῦ λοιποῦ προσωπικοῦ τῶν Κοινοτήτων·

ὅτι μέ τόν κανονισμό του (ΕΟΚ, Εὐρατόμ, ΕΚΑΧ) ἀριθ. 160/80, τό Συμβούλιο τροποποίησε ἀπό τῆς 1ης 'Ιουλίου 1979 τόν πίνακα βασικῶν ἀποδοχῶν ὅπως αὐτός εἶχε καθορισθεῖ ἀπό τόν κανονισμό (Εὐρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) ἀριθ. 3084/78([3])·

ὅτι κρίθηκε σκόπιμο, ἔπειτα ἀπό ἐξέταση τῶν ἀποδοχῶν τῶν ὑπαλλήλων καί τοῦ λοιποῦ προσωπικοῦ, ἡ ὁποία διεξήχθη βάσει τῆς ἐκθέσεως πού συνέταξε ἡ 'Επιτροπή, νά γίνει προσαρμογή τῶν ἀποδοχῶν καί συντάξεων τῶν ὑπαλλήλων καί λοιποῦ προσωπικοῦ τῶν Κοινοτήτων, λαμβάνοντας ὑπόψη τόν νέο αὐτόν πίνακα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

'Αρθρο 1

'Από τῆς 1ης 'Ιουλίου 1979, ὁ κανονισμός ὑπηρεσιακῆς καταστάσεως τῶν ὑπαλλήλων τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων τροποποιεῖται ὡς ἑξῆς:

([1]) ΕΕ ἀριθ. N 56 τῆς 4.3.1968, σ. 1.
([2]) ΕΕ ἀριθ. N 20 τῆς 26.1.1980, σ. 1.
([3]) ΕΕ ἀριθ. N 369 τῆς 29.12.1978, σ. 1.

α) στό ἄρθρο 66, ὁ πίνακας τῶν μηνιαίων βασικῶν ἀποδοχῶν ἀντικαθίσταται ἀπό τόν ἑξῆς πίνακα:

Βαθμοί	Βαθμίδες							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	206 924	217 945	228 966	239 987	251 008	262 029		
A 2	183 573	194 088	204 603	215 118	225 633	236 148		
A 3/LA 3	151 937	161 136	170 335	179 534	188 733	197 932	207 131	216 330
A 4/LA 4	127 557	134 737	141 917	149 097	156 277	163 457	170 637	177 817
A 5/LA 5	105 041	111 303	117 565	123 827	130 089	136 351	142 613	148 875
A 6/LA 6	90 674	95 661	100 648	105 635	110 622	115 609	120 596	125 583
A 7/LA 7	77 983	81 893	85 803	89 713	93 623	97 533		
A 8/LA 8	68 908	71 710						
B 1	90 674	95 661	100 648	105 635	110 622	115 609	120 596	125 583
B 2	78 500	82 207	85 914	89 621	93 328	97 035	100 742	104 449
B 3	65 753	68 836	71 919	75 002	78 085	81 168	84 251	87 334
B 4	56 800	59 472	62 144	64 816	67 488	70 160	72 832	75 504
B 5	50 722	52 883	55 044	57 205				
C 1	57 944	60 303	62 662	65 021	67 380	69 739	72 098	74 457
C 2	50 335	52 496	54 657	56 818	58 979	61 140	63 301	65 462
C 3	46 919	48 770	50 621	52 472	54 323	56 174	58 025	59 876
C 4	42 339	44 077	45 815	47 553	49 291	51 029	52 767	54 505
C 5	39 006	40 625	42 244	43 863				
D 1	44 143	46 097	48 051	50 005	51 959	53 913	55 867	57 821
D 2	40 204	41 939	43 674	45 409	47 144	48 879	50 614	52 349
D 3	37 363	38 991	40 619	42 247	43 875	45 503	47 131	48 759
D 4	35 304	36 741	38 178	39 615				

β) — στό ἄρθρο 67 παράγραφος 1 ὑπό α) τοῦ κανονισμοῦ ὑπηρεσιακῆς καταστάσεως καί στό ἄρθρο 1 παράγραφος 1 τοῦ παραρτήματός του VII, τό ποσό τῶν 2 869 βελγικῶν φράγκων ἀντικαθίσταται ἀπό τό ποσό τῶν 3 119 βελγικῶν φράγκων,

— στό ἄρθρο 67 παράγραφος 1 ὑπό β) τοῦ κανονισμοῦ ὑπηρεσιακῆς καταστάσεως καί στό ἄρθρο 2 παράγραφος 1 τοῦ παραρτήματός του VII, τό ποσό τῶν 3 696 βελγικῶν φράγκων ἀντικαθίσταται ἀπό τό ποσό τῶν 4 018 βελγικῶν φράγκων,

— στό ἄρθρο 69 δεύτερη φράση τοῦ κανονισμοῦ ὑπηρεσιακῆς καταστάσεως καί στό ἄρθρο 4 παράγραφος 1 δεύτερο ἐδάφιο τοῦ παραρτήματός του, τό ποσό τῶν 6 603 βελγικῶν φράγκων ἀντικαθίσταται ἀπό τό ποσό τῶν 7 177 βελγικῶν φράγκων,

— στό ἄρθρο 3 πρῶτο ἐδάφιο τοῦ παραρτήματος VII τοῦ κανονισμοῦ ὑπηρεσιακῆς καταστάσεως, τό ποσό τῶν 3 302 βελγικῶν φράγκων ἀντικαθίσταται ἀπό τό ποσό τῶν 3 589 βελγικῶν φράγκων.

Ἄρθρο 2

'Από τῆς 1ης 'Ιουλίου 1979, τό καθεστώς πού ἐφαρμόζεται στούς λοιπούς ὑπαλλήλους τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων τροποποιεῖται ὡς ἑξῆς:

α) στό ἄρθρο 20, ὁ πίνακας τῶν βασικῶν μηνιαίων ἀποδοχῶν ἀντικαθίσταται ἀπό τόν ἑξῆς πίνακα:

Βαθμοί	Βαθμίδες							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	206 924	217 945	228 966	239 987	251 008	262 029		
A 2	183 573	194 088	204 603	215 118	225 633	236 148		
A 3/LA 3	151 937	161 136	170 335	179 534	188 733	197 932	207 131	216 330
A 4/LA 4	127 557	134 737	141 917	149 097	156 277	163 457	170 637	177 817
A 5/LA 5	105 041	111 303	117 565	123 827	130 089	136 351	142 613	148 875
A 6/LA 6	90 674	95 661	100 648	105 635	110 622	115 609	120 596	125 583
A 7/LA 7	77 983	81 893	85 803	89 713	93 623	97 533		
A 8/LA 8	68 908	71 710						
B 1	90 674	95 661	100 648	105 635	110 622	115 609	120 596	125 583
B 2	78 500	82 207	85 914	89 621	93 328	97 035	100 742	104 449
B 3	65 753	68 836	71 919	75 002	78 085	81 168	84 251	87 334
B 4	56 800	59 472	62 144	64 816	67 488	70 160	72 832	75 504
B 5	50 722	52 883	55 044	57 205				
C 1	55 294	57 541	59 788	62 035	64 282	66 529	68 776	71 023
C 2	48 056	50 113	52 170	54 227	56 284	58 341	60 398	62 455
C 3	44 846	46 604	48 362	50 120	51 878	53 636	55 394	57 152
C 4	40 511	42 160	43 809	45 458	47 107	48 756	50 405	52 054
C 5	37 341	38 888	40 435	41 982				
D 1	42 240	44 088	45 936	47 784	49 632	51 480	53 328	55 176
D 2	38 488	40 134	41 780	43 426	45 072	46 718	48 364	50 010
D 3	35 790	37 335	38 880	40 425	41 970	43 515	45 060	46 605
D 4	33 818	35 181	36 544	37 907				

θ) στό ἄρθρο 63, ὁ πίνακας τῶν μηνιαίων βασικῶν ἀποδοχῶν ἀντικαθίσταται ἀπό τόν ἑξῆς πίνακα:

Κατηγορίες	Ὁμάδες	Τάξεις			
		1	2	3	4
A	I	98 778	110 959	123 140	135 321
	II	71 651	78 668	85 685	92 702
	III	60 157	62 863	65 569	68 275
B	IV	57 781	63 467	69 153	74 839
	V	45 137	48 197	51 257	54 317
C	VI	42 941	45 498	48 055	50 612
	VII	38 431	39 746	41 061	42 376
D	VIII	34 609	36 706	38 803	40 900
	IX	33 344	33 830	34 316	34 802

"Αρθρο 3

'Από τῆς 1ης 'Ιουλίου 1979 τό ποσό τῆς κατ' ἀποκοπήν ἀποζημιώσεως πού προβλέπεται στό ἄρθρο 4α τοῦ παραρτήματος VII τοῦ κανονισμοῦ ὑπηρεσιακῆς καταστάσεως ὁρίζεται σέ:

— 1 872 βελγικά φράγκα τό μήνα γιά τούς μονίμους ὑπαλλήλους τῶν βαθμῶν C 4 ἤ C 5,

— 2 870 βελγικά φράγκα τό μήνα γιά τούς μονίμους ὑπαλλήλους τῶν βαθμῶν C 1, C 2 ἤ C 3.

"Αρθρο 4

1. Οἱ συντάξεις πού χορηγοῦνται ἀπό 1ης 'Ιουλίου 1979 ὑπολογίζονται ἀπό τῆς ἡμερομηνίας αὐτῆς γιά τούς μονίμους καί γιά τούς ἐκτάκτους ὑπαλλήλους, ἐξαιρέσει τῶν ἐκτάκτων ὑπαλλήλων τῶν ἀναφερομένων στό ἄρθρο 2 ὑπό δ) τοῦ καθεστῶτος πού ἐφαρμόζεται στό λοιπό προσωπικό, βάσει τοῦ πίνακος τῶν μηνιαίων ἀποδοχῶν οἱ ὁποῖες προβλέπονται στό ἄρθρο 66 τοῦ κανονισμοῦ ὑπηρεσιακῆς καταστάσεως ὅπως αὐτό τροποποιήθηκε ἀπό τό ἄρθρο 1 ὑπό α) τοῦ παρόντος κανονισμοῦ.

2. Οἱ συντάξεις πού χορηγοῦνται ἀπό 1ης 'Ιουλίου 1979 ὑπολογίζονται ἀπό τῆς ἡμερομηνίας αὐτῆς γιά τούς ἐκτάκτους ὑπαλλήλους πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 2 ὑπό δ) τοῦ καθεστῶτος πού ἐφαρμόζεται στό λοιπό προσωπικό, βάσει τοῦ πίνακος μηνιαίων ἀποδοχῶν πού προβλέπονται στό ἄρθρο 20 τοῦ ἐν λόγω καθεστῶτος, ὅπως αὐτό τροποποιήθηκε ἀπό τό ἄρθρο 2 ὑπό α) τοῦ παρόντος κανονισμοῦ.

"Αρθρο 5

'Από τῆς 1ης 'Ιουλίου 1979, ἡ ἡμερομηνία τῆς «1ης 'Ιουλίου 1978» πού ἐμφαίνεται στό ἄρθρο 63 δεύτερο ἐδάφιο τοῦ κανονισμοῦ ὑπηρεσιακῆς καταστάσεως ἀντικαθίσταται ἀπό τήν ἡμερομηνία τῆς «1ης 'Ιουλίου 1979».

"Αρθρο 6

1. 'Από τῆς 1ης 'Ιανουαρίου 1979, οἱ συντελεστές ἀναπροσαρμογῆς οἱ ἐφαρμοζόμενοι στίς ἀποδοχές τῶν ὑπαλλήλων καί τοῦ λοιποῦ προσωπικοῦ πού ὑπηρετοῦν σέ μία ἀπό τίς κατωτέρω χῶρες διαμορφώνονται ὡς ἑξῆς:

Βέλγιο	102,7
Δανία	138,3
'Ομ. Γερμανία	78,8
Γαλλία	134,5
'Ιρλανδία	143
'Ιταλία	157,2
Λουξεμβοῦργο	102,7
Κάτω Χῶρες	94,6
'Ηνωμένο Βασίλειο	149,3
'Ελβετία	78
'Ηνωμένες Πολιτεῖες	136
Καναδάς	137,1
'Ιαπωνία	145,6
'Ελλάς	171,8
Τουρκία	448,3

2. 'Από τῆς 1ης 'Ιανουαρίου 1979, ὁ συντελεστής ἀναπροσαρμογῆς ὁ ἐφαρμοζόμενος στή σύνταξη, σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 82 παράγραφος 1 δεύτερο ἐδάφιο τοῦ κανονισμοῦ ὑπηρεσιακῆς καταστάσεως εἶναι ἐκεῖνος πού προβλέπεται κατωτέρω γιά τίς χῶρες τῆς Κοινότητος ὅπου ὁ δικαιοῦχος δηλώνει ὅτι ἔχει κατοικία:

Βέλγιο	107,7
Δανία	138,3
'Ομ. Γερμανία	78,8
Γαλλία	134,5
'Ιρλανδία	143
'Ιταλία	157,2
Λουξεμβοῦργο	102,7
Κάτω Χῶρες	94,6
'Ηνωμένο Βασίλειο	149,3

"Αν ὁ δικαιοῦχος τῆς συντάξεως δηλώσει τόπο κατοικίας σέ χώρα ἄλλη ἀπό αὐτές πού ἀναφέρονται ἀνωτέρω, ὁ συντελεστής ἀναπροσαρμογῆς πού ἐφαρμόζεται στή σύνταξη εἶναι ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος καθορίζεται γιά τό Βέλγιο.

"Αρθρο 7

1. 'Από τῆς 1ης 'Ιουλίου 1978, ὁ συντελεστής ἀναπροσαρμογῆς ὁ ἐφαρμοζόμενος στίς ἀποδοχές τῶν ὑπαλλήλων καί τοῦ λοιποῦ προσωπικοῦ πού ὑπηρετοῦν στή Βενεζουέλα ὁρίζεται σέ 107,8.

2. 'Από τῆς 1ης 'Ιανουαρίου 1979, οἱ συντελεστές ἀναπροσαρμογῆς οἱ ἐφαρμοζόμενοι στίς ἀποδοχές τῶν ὑπαλλήλων καί τοῦ λοιποῦ προσωπικοῦ πού ὑπηρετοῦν σέ μία ἀπό τίς κατωτέρω χῶρες καθορίζονται ὡς ἑξῆς:

Βενεζουέλα	113,1
Χιλή	108,6
'Αλγερία	125
Τυνησία	105,6

3. 'Από τῆς 1ης 'Απριλίου 1979, οἱ συντελεστές ἀναπροσαρμογῆς οἱ ἐφαρμοζόμενοι στίς ἀποδοχές τῶν ὑπαλλήλων καί τοῦ λοιποῦ προσωπικοῦ πού ὑπηρετοῦν σέ μία ἀπό τίς κατωτέρω χῶρες καθορίζονται ὡς ἑξῆς:

Βέλγιο	102,7
Δανία	110,6
'Ομ. Γερμανία	99,4
Γαλλία	96,4
'Ιρλανδία	62,1
'Ιταλία	75,3
Λουξεμβοῦργο	102,7
Κάτω Χῶρες	100,4
'Ηνωμένο Βασίλειο	64,8
'Ελβετία	120,9

Ἡνωμένες Πολιτεῖες	88,7
Καναδάς	86,1
Ἰαπωνία	168,7
Ἑλλάς	91,2
Τουρκία	107,3
Ἰσπανία	88,2
Πορτογαλία	74,2
Αὐστρία	102,4

4. Ἀπό τῆς 1ης Ἀπριλίου 1979, ὁ συντελεστής ἀναπροσαρμογῆς ὁ ἐφαρμοζόμενος στή σύνταξη μέ τό ἄρθρο 82 παράγραφος 1 δεύτερο ἐδάφιο τοῦ κανονισμοῦ ὑπηρεσιακῆς καταστάσεως εἶναι ἐκεῖνος πού προβλέπεται κατωτέρω γιά τίς χῶρες τῆς Κοινότητος ὅπου ὁ δικαιοῦχος δηλώνει ὅτι ἔχει κατοικία:

Βέλγιο	102,7
Δανία	110,6
Ὁμ. Γερμανία	99,4
Γαλλία	96,4
Ἰρλανδία	62,1
Ἰταλία	75,3
Λουξεμβοῦργο	102,7
Κάτω Χῶρες	100,4
Ἡνωμένο Βασίλειο	64,8

Ἂν ὁ δικαιοῦχος τῆς συντάξεως δηλώσει τόπο κατοικίας σέ χώρα ἄλλη ἀπό αὐτές πού ἀναφέρονται ἀνωτέρω, ὁ συντελεστής ἀναπροσαρμογῆς πού ἐφαρμόζεται στή σύνταξη εἶναι ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος ὁρίζεται γιά τό Βέλγιο.

Ἄρθρο 8

1. Ἀπό τῆς 1ης Ἰουλίου 1979, οἱ συντελεστές ἀναπροσαρμογῆς οἱ ἐφαρμοζόμενοι στίς ἀποδοχές τῶν ὑπαλλήλων καί τοῦ λοιποῦ προσωπικοῦ πού ὑπηρετοῦν σέ μία ἀπό τίς κατωτέρω χῶρες καθορίζονται ὡς ἑξῆς:

Βέλγιο	100
Δανία	106,9
Ὁμ. Γερμανία	99,3
Γαλλία	91,3
Ἰρλανδία	63,5
Ἰταλία	70,5
Λουξεμβοῦργο	100
Κάτω Χῶρες	97
Ἡνωμένο Βασίλειο	69,9
Ἐλβετία	120,5
Ἡνωμένες Πολιτεῖες	81,6
Καναδάς	74,9
Ἰαπωνία	139,2
Ἑλλάς	87,8
Τουρκία	94,7
Ἰσπανία	97,6
Πορτογαλία	65,3
Βενεζουέλα	111,7
Αὐστρία	100,3
Ταϊλάνδη	111,6
Χιλή	108,6
Ἀλγερία	125
Μαρόκο	116
Τυνησία	105,6
Αἴγυπτος	127,3
Συρία	111,7
Ἰορδανία	133,9
Λίβανος	131
Ἰσραήλ	103,3

2. Ἀπό τῆς 1ης Ἰουλίου 1979, ὁ συντελεστής ἀναπροσαρμογῆς ὁ ἐφαρμοζόμενος στή σύνταξη σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 82 παράγραφος 1 δεύτερο ἐδάφιο τοῦ κανονισμοῦ ὑπηρεσιακῆς καταστάσεως εἶναι ἐκεῖνος πού προβλέπεται κατωτέρω γιά τίς χῶρες τῶν Κοινοτήτων ὅπου ὁ δικαιοῦχος τῆς συντάξεως δηλώνει ὅτι ἔχει κατοικία:

Βέλγιο	100
Δανία	106,9
Ὁμ. Γερμανία	99,3
Γαλλία	91,3
Ἰρλανδία	63,5
Ἰταλία	70,5
Λουξεμβοῦργο	100
Κάτω Χῶρες	97
Ἡνωμένο Βασίλειο	69,9

Ἂν ὁ δικαιοῦχος τῆς συντάξεως ὁρίζει τόπο κατοικίας σέ χώρα ἄλλη ἀπό αὐτές πού ἀναφέρονται ἀνωτέρω, ὁ συντελεστής ἀναπροσαρμογῆς ὁ ἐφαρμοζόμενος στή σύνταξη εἶναι ἐκεῖνος πού ὁρίζεται γιά τό Βέλγιο.

Ἄρθρο 9

1. Ἀπό τῆς 1ης Ἰουλίου 1979, οἱ συντελεστές ἀναπροσαρμογῆς οἱ ἐφαρμοζόμενοι στίς ἀποδοχές τῶν προσώπων πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ, Εὐρατόμ, ΕΚΑΧ) ἀριθ. 160/80 καθορίζονται ὡς ἑξῆς:

Βέλγιο	102,9
Δανία	114,5
Ὁμ. Γερμανία	100,6
Γαλλία	98,8
Ἰρλανδία	65,5
Ἰταλία	77,9
Λουξεμβοῦργο	102,9
Κάτω Χῶρες	100,4
Ἡνωμένο Βασίλειο	67,8
Ἐλβετία	123,4
Ἡνωμένες Πολιτεῖες	93
Καναδάς	88,9
Ἰαπωνία	170,4
Ἑλλάς	100,1
Τουρκία	151,7
Ἰσπανία	92,8
Πορτογαλία	80,4
Αὐστρία	102,2
Βενεζουέλα	116,9

2. Ἀπό τῆς 1ης Ἰουλίου 1979, οἱ συντελεστές ἀναπροσαρμογῆς οἱ ἐφαρμοζόμενοι στή σύνταξη καί στίς ἀποζημιώσεις τῶν προσώπων πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ, Εὐρατόμ, ΕΚΑΧ) ἀριθ. 160/80 καθορίζονται ὡς ἑξῆς:

Βέλγιο	102,9
Δανία	114,5
Ὁμ. Γερμανία	100,6
Γαλλία	98,8
Ἰρλανδία	65,5
Ἰταλία	77,9
Λουξεμβοῦργο	102,9
Κάτω Χῶρες	100,4
Ἡνωμένο Βασίλειο	67,8

Ἂν ὁ δικαιοῦχος τῆς συντάξεως δηλώσει τόπο κατοικίας σέ χώρα ἄλλη ἀπό αὐτές πού ἀναφέρονται ἀνωτέρω, ὁ συντελεστής ἀναπροσαρμογῆς πού ἐφαρμόζονται στή σύνταξη εἶναι ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος ὁρίζεται γιά τό Βέλγιο.

Ἄρθρο 10

1. Γιά τήν περίοδο ἀπό τήν 1η Ἰουλίου ὡς τήν 30ή Σεπτεμβρίου 1979, οἱ συντελεστές ἀναπροσαρμογῆς οἱ ἐφαρμοζόμενοι στίς συντάξεις καί ἀποζημιώσεις τῶν προσώπων πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 4 τοῦ κανονισμοῦ (Εὐρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) ἀριθ. 3085/78([1]), ὁρίζονται ὡς ἑξῆς:

Βέλγιο	100
Δανία	139
Ὁμ. Γερμανία	77,4
Γαλλία	133,9
Ἰρλανδία	146,4
Ἰταλία	157,9
Λουξεμβοῦργο	100
Κάτω Χῶρες	91,9
Ἡνωμένο Βασίλειο	151,7

Ἂν ὁ δικαιοῦχος τῆς συντάξεως δηλώσει τόπο κατοικίας σέ χώρα ἄλλη ἀπό αὐτές πού ἀναφέρονται ἀνωτέρω, ὁ συντελεστής ἀναπροσαρμογῆς ὁ ἐφαρμοζόμενος στή σύνταξη εἶναι ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος ὁρίζεται γιά τό Βέλγιο.

2. Γιά τήν περίοδο ἀπό τήν 1η Ἰουλίου ἕως τήν 30ή Σεπτεμβρίου 1979, οἱ συντελεστές ἀναπροσαρμογῆς οἱ ἐφαρμοζόμενοι στίς συντάξεις καί ἀποζημιώσεις τῶν προσώπων πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 1 τοῦ παρόντος ἄρθρου καί στό ἄρθρο 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ, Εὐρατόμ, ΕΚΑΧ) ἀριθ. 160/80, καθορίζονται ὡς ἀκολούθως:

Βέλγιο	102,9
Δανία	143,1
Ὁμ. Γερμανία	79,7
Γαλλία	137,9
Ἰρλανδία	150,9
Ἰταλία	162,7
Λουξεμβοῦργο	102
Κάτω Χῶρες	94,6
Ἡνωμένο Βασίλειο	156,3

Ἂν ὁ δικαιοῦχος τῆς συντάξεως δηλώσει τόπο κατοικίας σέ χώρα ἄλλη ἀπό αὐτές πού ἀναφέρονται ἀνωτέρω, ὁ ἐφαρμοζόμενος στή σύνταξη συντελεστής ἀναπροσαρμογῆς εἶναι ἐκεῖνος πού ὁρίζεται γιά τό Βέλγιο.

Ἄρθρο 11

Ἀπό τῆς 1ης Ἰουλίου 1979, ὁ πίνακας πού ἐμφαίνεται στό ἄρθρο 10 παράγραφος 1 τοῦ παραρτήματος VII τοῦ κανονισμοῦ ἀντικαθίσταται ἀπό τόν ἀκόλουθο πίνακα:

	Γιά τόν ὑπάλληλο πού δικαιοῦται ἐπιδόματος στέγης		Γιά τόν ὑπάλληλο πού δέν δικαιοῦται ἐπιδόματος στέγης	
	ἀπό τήν 1η ἕως τήν 15η ἡμέρα	ἀπό τήν 16η ἡμέρα καί ἑξῆς	ἀπό τήν 1η ἕως τήν 15η ἡμέρα	ἀπό τήν 16η ἡμέρα καί ἑξῆς
	Βελγικά φράγκα ἀνά ἡμερολογιακή ἡμέρα			
A 1 ὡς A 3 καί L/A 3	1 217	572	836	480
A 4 ὡς A 8 καί L/A 4 ὡς L/A 8 καί κατηγορία B	1 180	535	800	418
Λοιποί βαθμοί	1 071	500	689	345

Ἄρθρο 12

Ἀπό τῆς 1ης Ἰουλίου 1979, τά ποσά τῶν 4 992, 8 237 καί 10 528 βελγικῶν φράγκων τῶν ἀποζημιώσεων γιά συνεχεῖς ἤ ἐκ περιτροπῆς ὑπηρεσίες πού προβλέπονται στό ἄρθρο 7 τοῦ κανονισμοῦ (Εὐρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) ἀριθ. 3084/78, ἀντικαθίστανται ἀντιστοίχως ἀπό 5 426, 8 954 καί 12 210 βελγικά φράγκα.

([1]) ΕΕ ἀριθ. N 369 τῆς 29.12.1978, σ. 6.

Ἄρθρο 13

Οἱ κανονισμοί (Εὐρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) ἀριθ. 3084/78, (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Εὐρατόμ) ἀριθ. 1793/79(1) καί (ΕΟΚ, Εὐρατόμ, ΕΚΑΧ) ἀριθ. 160/80 καταργοῦνται ἀπό 1ης Ἰουλίου 1979, ἐξαιρέσει τοῦ ἄρθρου 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ, Εὐρατόμ, ΕΚΑΧ) ἀριθ. 160/80.

Ἄρθρο 14

Ἀπό τῆς 1ης Ἰουλίου 1979, στά ποσά πού ἀναγράφονται στό ἄρθρο 4 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ, Εὐρατόμ, ΕΚΑΧ) ἀριθ. 260/68(2) ἐφαρμόζεται ὁ συντελεστής 1,941935.

Ἀπό τῆς 1ης Ἰουλίου 1979, στά ποσά πού ἀναγράφονται στό ἄρθρο 4 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ, Εὐρατόμ, ΕΚΑΧ) ἀριθ. 260/68 ἐφαρμόζεται ὁ συντελεστής 1,132395 γιά τά πρόσωπα στά ὁποῖα ἐφαρμόζεται τό ἄρθρο 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ, Εὐρατόμ, ΕΚΑΧ) ἀριθ. 160/80.

Ἄρθρο 15

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν ἡμέρα πού ἕπεται τῆς δημοσιεύσεώς του στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων*.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος Μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 21 Ἰανουαρίου 1980.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

G. MARCORA

(1) ΕΕ ἀριθ. N 206 τῆς 14.8.1979, σ. 1.
(2) ΕΕ ἀριθ. N 56 τῆς 4.3.1968, σ. 8.